

**PARITAIR SUBCOMITÉ VOOR DE
METAALHANDEL**

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE
POUR LE COMMERCE DU MÉTAL**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni
2007.*

*Convention collective de travail du 21 juin
2007*

LOONVORMING

DÉTERMINATION DU SALAIRE

In uitvoering van artikel 3 van het nationaal
akkoord 2007-2008 van 24 mei 2007.

En exécution de l'article 3 de l'accord national
2007 - 2008 du 24 mai 2007.

HOOFDSTUK I. - Toepassingsgebied

CHAPITRE Ier. - Champ d'application

Artikel 1.

Article 1er.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van
toepassing op de werkgevers, arbeiders en
arbeidsters van de **ondernemingen** die ressorteren
onder het Paritair Subcomité voor de
metaalhandel.

La présente convention collective de travail
s'applique aux employeurs, aux ouvriers et aux
ouvrières des entreprises qui ressortissent à la
Sous-commission paritaire pour le commerce
du métal.

Voor de toepassing van deze collectieve
arbeidsovereenkomst, wordt onder "arbeiders"
verstaan: de mannelijke en vrouwelijke
werklieden.

Pour l'application de la présente convention
collective de travail, on entend par "ouvriers":
les ouvriers ou les ouvrières.

HOOFDSTUK II. - Lonen

CHAPITRE II. - Salaires

Afdeling 1. - Meerderjarige arbeiders.

Section 1^{re}. - Ouvriers majeurs

Art. 2.

Art. 2.

De minimumuurlonen van de arbeiders tewerkge-
steld in de bij artikel 1 bepaalde **ondernemingen**,
worden vastgesteld door het Paritair Subcomité
voor de metaalhandel.

Les salaires horaires minimums des ouvriers
occupés dans les entreprises visées à l'article
1er sont fixés par la Sous-commission paritaire
pour le commerce du métal.

Afdeling 2. - Jonge arbeiders.

Section 2. - Jeunes ouvriers

Art. 3.

Art. 3.

De minimumuurlonen en de werkelijk betaalde
uurlonen van de jonge arbeiders worden berekend

Les salaires horaires minimums et les salaires
horaires effectivement payés aux jeunes

NEERLEGGING-DÉPÔT
0 9 -08- 2007

REGISTR.-ENREGISTR.
0 2 -10- 2007

NR.
N°

85.027/6/149.04

op basis van de minimumuurlonen en de werkelijk betaalde uurlonen van de arbeiders van de beroepscategorie waartoe de betrokkenen behoren; zij worden verminderd naargelang de leeftijd volgens de percentages vermeld in hierna vermelde tabel:

Leeftijd	Percentages
18	100 pct.
17 ½	95 pct.
17	90 pct.
16V2	85 pct.
16 en minder	80 pct.

De verhogingen welke voortvloeien uit de in de bovenstaande tabel vermelde doorschuiving, worden verleend:

- op 1 januari en op 1 juli voor de arbeiders geboren tussen 1 oktober en 31 maart;
- op 1 juli en op 1 januari voor de arbeiders geboren tussen 1 april en 30 september.

Art. 4.

De beroepscategorie waartoe een jonge arbeider behoort, wordt vastgesteld volgens de regels bepaald door de **collectieve** arbeidsovereenkomst van 23 maart 1993 van het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, tot vaststelling van de beroepenclassificatie, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 17 juni 1994 (Belgisch Staatsblad van 30 september 1994).

HOOFDSTUK III. - Koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen

Art. 5.

De minimumuurlonen en de werkelijk betaalde uurlonen zijn gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijzen, maandelijks vastgesteld door

ouvriers se calculent sur base des salaires horaires minimums et réellement payés aux ouvriers de la catégorie professionnelle à laquelle les intéressés appartiennent; ils sont réduits selon l'âge et suivant les pourcentages mentionnés au tableau ci-après:

Ages	Pourcentages
18	100 p.c.
17½	95 p.c.
17	90 p.c.
16 ½	85 p.c.
16 et moins	80 p.c.

Les augmentations qui résultent de la progression reprise au tableau ci-dessus s'appliquent:

- au 1er janvier et au 1er juillet pour les ouvriers nés entre le 1er octobre et le 31 mars;
- au 1er juillet et au 1er janvier pour les ouvriers nés entre le 1er avril et le 30 septembre.

Art. 4.

L'appartenance d'un jeune ouvrier à une catégorie professionnelle est établie suivant les règles déterminées par la convention collective de travail du 23 mars 1993 de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal, fixant la classification professionnelle, rendue obligatoire par arrêté royal du 17 juin 1994 (Moniteur belge du 30 septembre 1994).

CHAPITRE III. - Liaison des salaires à l'indice des prix à la consommation

Art. 5.

Les salaires horaires minimums et les salaires horaires réellement payés sont rattachés à l'indice des prix à la consommation établi

het **Ministerie** van Economische Zaken en bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad.

Alle indexberekeningen worden uitgevoerd rekening houdend met de derde decimaal en afgerond **tot** op het honderdste, het **halve** honderdste wordt **tot** het hogere honderdste afgerond.

Art. 6.

Vanaf 2005 en de volgende jaren worden de minimumuurlonen en de werkelijk betaalde **uurlonen** telkens op 1 februari aangepast aan de **reële** index. De aanpassing wordt berekend door de sociale index van de **maand** januari van het kalenderjaar te vergelijken met de sociale index van de maand januari van het voorgaande kalenderjaar.

HOOFDSTUK IV. - Afrondingsregels

Art. 7.

Overeenkomstig en in uitvoering van

- advies nr. 1210 van 17 **december** 1997 dat **samen** met de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven werd uitgebracht;
- de collectieve **arbeidsovereenkomst** nr. 69 van 17 **juli** 1998 **tot** vaststelling van de regels **inzake** omrekening en afronding in euro van de bedragen van **barema's**, premies, vergoedingen en voordelen;
- de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 70 van 15 december 1998 **tot** vaststelling van de regels inzake omrekening en afronding in euro van de andere bedragen dan die **welke** zijn bedoeld in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 69 van 17 juli 1998 **tot** vaststelling van de regels inzake omrekening en afronding in euro van barema's, premies, vergoedingen en voordelen;
- de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 78 van 30 **maart** 2001 betreffende de invoering van de

mensuellement par le Ministère des Affaires Economiques et publié au Moniteur Belge.

Tous les calculs **d'indices** sont établis, compte tenu de la troisième décimale et sont arrondis au centième, le demi-centième étant arrondi au centième supérieur.

Art. 6.

A partir de 2005 et des années suivantes, les salaires horaires minimums et les salaires horaires effectivement payés seront adaptés à l'index réel chaque fois à la date du 1^{er} février. L'adaptation est calculée en comparant l'index social du mois de janvier de l'année civile à l'index social du mois de janvier de l'année civile précédente.

CHAPITRE IV.- Règles d'arrondissement

Art. 7.

Conformément à et en exécution de

- l'avis n° 1210 du 17 décembre 1997 émis conjointement avec le Conseil Central de l'Economie ;
- la convention collective de travail n° 69 du 17 juillet 1998 fixant les règles pour convertir et arrondir les montants des barèmes, primes, indemnités et avantages en euro ;
- la convention collective de travail n° 70 du 15 décembre 1998 déterminant les règles pour convertir et arrondir en euro les montants autres que ceux visés par la convention collective de travail n° 69 du 17 juillet 1998 déterminant les règles pour convertir et arrondir les montants des barèmes, primes, indemnités et avantages en euro;
- la convention collective de travail n° 78 du 30 mars 2001 relative à l'introduction de

euro in de collectieve arbeidsovereenkomsten gesloten overeenkomstig de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de Paritaire comités;

- de aanbeveling nr. 13 van 30 maart 2001 betreffende de invoering van de euro.

worden **alle** verhogingen of aanpassingen van de lonen berekend, rekening houdend met de vierde decimaal.

De uitkomst van deze verhogingen of aanpassingen van de lonen wordt afgerond tot op de dichtst bijgelegen eurocent.

Voorbeeld

... €,0001 EUR tot en met ... €,0049 EUR wordt afgerond naar de lagere eurocent
... €,0050 EUR tot en met ... €,0099 EUR wordt afgerond naar de hogere eurocent

HOOFDSTUK V. - Bijzondere bepalingen

Art. 8.

Alle verhogingen of aanpassingen van de minimumuurlonen worden op het minimumuurloon van de hulpwerkman (spanning 100) toegepast en **schommelen** voor de andere categorieën volgens de hierna bepaalde loonspanning:

A.1.	Hulpwerkman:	100
A.2.	Hulpwerkman: (10 jaar anciënniteit in de onderneming)	105
B.	Geoefende:	112,5
C.	Geschoolde:	125
D.	Hoog geschoolde:	132
E.	Geschoolde buiten categorie:	140

Art. 9.

l'euro dans les conventions collectives de travail conclues conformément à la loi du 5 décembre 1968 relatives aux conventions collectives de travail et les Commissions paritaires;

- la recommandation n° 13 du 30 mars 2001 relative à l'introduction de l'euro.

toutes les majorations ou adaptations des salaires sont calculées tenant compte de la quatrième décimale.

Le résultat de ces majorations ou adaptations des salaires est arrondi à l'eurocent le plus proche.

Exemple

de ...,0001 EUR à ..., 0049 EUR, le résultat est arrondi au cent inférieur
de ...,0050 EUR à ... €,0099 EUR, le résultat est arrondi au cent supérieur.

CHAPITRE V. - Dispositions particulières

Art. 8.

Toutes les majorations ou adaptations des salaires horaires minimums sont appliquées au salaire horaire minimum du manoeuvre (tension 100) et varient pour les autres catégories en fonction de la tension salariale définie ci-après:

A.1.	Manoeuvre:	100
A.2.	Manoeuvre (10 ans d'ancienneté dans l'entreprise) :	105
B.	Spécialisé:	112,5
C.	Qualifié:	125
D.	Hautement qualifié:	132
E.	Qualifié hors catégorie:	140

Art. 9.

Wanneer een verhoging samenvalt met een aanpassing, wordt de verhoging eerst toegepast.

Lorsqu'une majoration coïncide avec une adaptation, la majoration est appliquée en premier lieu.

HOOFDSTUK VI. - Slotbepalingen

Art. 10.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt deze van 8 juli 2003, gesloten in het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, **betreffende** de loonvorming, geregistreerd onder het **nummer 68198/CO/14904** en **algemeen** verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 23 juni 2004 (Belgisch Staatsblad van 24 augustus 2004).

Art. 11. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2007 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan door één van de partijen opgezegd worden **mits** een opzegging van drie **maand**, betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de metaalhandel.

CHAPITRE VI. - Dispositions finales

Art. 10.

La présente convention collective de travail remplace celle du 8 juillet 2003, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal, relative à la détermination du salaire, enregistrée sous le numéro 68198/CO/14904 et rendue obligatoire par l'arrêté royal du 23 juin 2004 (Moniteur belge du 24 août 2004).

Art. 11. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} juillet 2007 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par l'une des parties moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au Président de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal.